

## RDC25 — ROTARY FAN/LIGHT CONTROL

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### Caution:

1. Use only with 120V AC 60 Hz.
2. Do not exceed 300W max. rating of the dimmer or 2.5 Amp max. current rating of the fan control.
3. Dimming control is for use with permanently installed incandescent fixtures or 120V AC halogen lamps only. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lights, motor-driven appliances, transformer-supplied appliances, etc.
4. Fan control is for use with permanently installed split capacitor or shaded pole motors used in ceiling fans. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lights, transformer-supplied appliances, etc.
5. Must be installed and used in accordance with electrical codes.
6. Use copper wire only with this device. Do not use with aluminum wire.

**Important:** Turn circuit breaker to OFF or remove fuse(s) and test that power is off before wiring. Never wire any electrical device with power turned on. Wiring dual control hot may cause permanent damage to the device.

### INSTALLATION

Read each step carefully and perform in sequence.

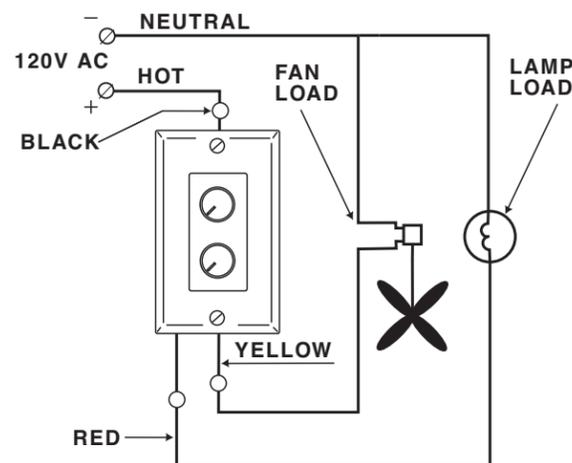
### NEW CIRCUIT WIRING

(Skip to next section if replacing an existing switch.)  
Wire circuits as you normally would for a switch application (see Fig. 1). Before installing the dual control, it is advisable to test the circuit with standard wall switches installed in place of the dual control. This prevents accidental damage to the dual control from shorts, miswires, overloads, etc.

### INSTRUCTIONS

1. Wire as shown in the diagram (see Fig. 1).

FIG. 1 WIRING DIAGRAM



2. Strip wires in wall box to expose 3/8" of copper on the end of each wire.
3. Connect hot wire from wall box to black wire extending from the back of the dual control (see Fig. 1), using wire connectors provided. Connect lamp lead from wall box to red wire from back of dual control and fan lead from wall box to yellow wire from back of dual control, using wire connectors as follows:
  - a) Twist bare ends of each pair of wires together.
  - b) Push each wire pair firmly into one of wire connectors provided.
  - c) Twist wire connector clockwise until snug and no copper is showing.
  - d) Secure wires and connectors with electrical tape.
4. Connect green wire from dual control to ground wire, using a wire connector, or to ground screw in wall box.
5. Gently push wires and wire connectors into wall box.
6. Gently push dual control into wall box and secure, using mounting screws. Ensure that dual control is positioned so that symbol "TOP" stamped into metal strap appears at top.
7. Secure the wallplate to the device.
8. Replace fuse or turn on circuit breaker.

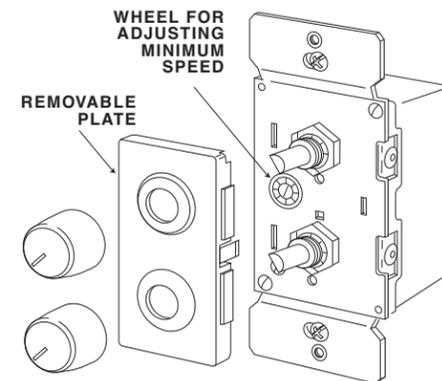
### TO REPLACE EXISTING SWITCH

1. Remove wallplate.
2. Remove switch being replaced.
3. Disconnect wires from existing switch.
4. Straighten or clip ends of wires such that ends of each wire are straight.
5. Strip insulation if necessary to expose 3/8" of copper on the end of each wire.
6. Connect hot wire from wall box to the black wire extending from the back of the fan control (see Fig. 1), using wire connectors provided. Connect lamp lead from wall box to red wire from back of dual control and fan lead from wall box to yellow wire from back of dual control, using wire connectors as follows:
  - a) Twist bare ends of each pair of wires together.
  - b) Push each wire pair firmly into one of wire connectors provided.
  - c) Twist connector clockwise until snug and no copper is showing.
  - d) Secure wires and connectors with electrical tape.
7. Connect green wire from dual control to ground wire using a wire connector or to ground screw in wall box.
8. Gently push wires and wire connectors into wall box.
9. Gently push dual control into wall box and secure, using mounting screws. Ensure that dual control is positioned so that symbol "TOP" stamped into metal strap appears at top.
10. Secure wallplate to dual control.
11. Replace fuse or turn on circuit breaker.

### MINIMUM SPEED ADJUSTMENT

1. Remove wallplate if it has been secured to the wall box.
2. Remove control knobs.
3. Remove plate behind control knobs by pressing tab on right side of plate and pull.
4. Using a small screwdriver, turn the minimum speed adjustment on the strap (see Fig. 2) fully counterclockwise.

FIG. 2 MINIMUM SPEED ADJUSTMENT



### FRANÇAIS

IN CANADA: Cooper Wiring Devices, 5925 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8 • 800-267-1042

## MODELE RDC25 — COMMANDE ROTATIVE VENTILATEUR/D'ECLAIRAGE

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

#### Attention :

1. Utiliser seulement sur 120 V c.a. 60 Hz.
2. Ne pas dépasser 300 W max. pour le gradateur et 2,5 Amp max. pour le courant nominal de la commande de ventilateur.
3. Le circuit du gradateur s'utilise seulement avec des appareils à incandescence ou lampes halogènes 120 V AC montés de manière permanente. Pour éviter le surchauffement et des dégâts causés à d'autres équipements, ne pas utiliser pour régler les prises, les lampes fluorescentes, les appareils à moteur, les appareils alimentés par transformateur, etc.
4. La commande de ventilateur s'utilise avec des moteurs à démarrage capacitif sur enroulement séparé ou à bague de déphasage installés de manière permanente sur des ventilateurs de plafond. Pour éviter le surchauffement et des dégâts causés à d'autres équipements, ne pas utiliser pour régler les prises, les lampes fluorescentes, les appareils alimentés par transformateur, etc.
5. Doit être installé conformément aux codes: national et local de l'électricité.
6. N'utilisez que du fil de cuivre avec ce dispositif.

**Important :** DÉCLENCHER le disjoncteur ou enlever les fusible(s) et vérifier que le courant est coupé avant de câbler. Ne jamais câbler un appareil électrique sans couper le courant. Le câblage sous tension de la commande double risque de lui causer des dégâts irréparables.

### INSTALLATION

Lire chaque étape attentivement et procéder dans l'ordre.

### CÂBLAGE D'UN NOUVEAU CIRCUIT

(Sauter au paragraphe suivant en cas de remplacement d'un interrupteur existant.)  
Câbler chaque circuit comme pour un interrupteur normal (voir Fig. 1). Avant d'installer la commande double, il est conseillé de contrôler chaque circuit en installant des interrupteurs standards à la place de la commande double. Ceci évite d'endommager les circuits de la commande double en cas de courts-circuits, erreurs de câblage, surcharges, etc.

### INSTRUCTIONS

1. Câbler comme indiqué sur le schéma (voir Fig. 1).
2. Dénuder les fils dans le boîtier mural de manière à ce que .95 cm de cuivre soit visible à l'extrémité de chaque fil.
3. Brancher le fil de source provenant du boîtier mural sur le fil noir dépassant à l'arrière de la commande double (voir Fig. 1) en utilisant les connecteurs

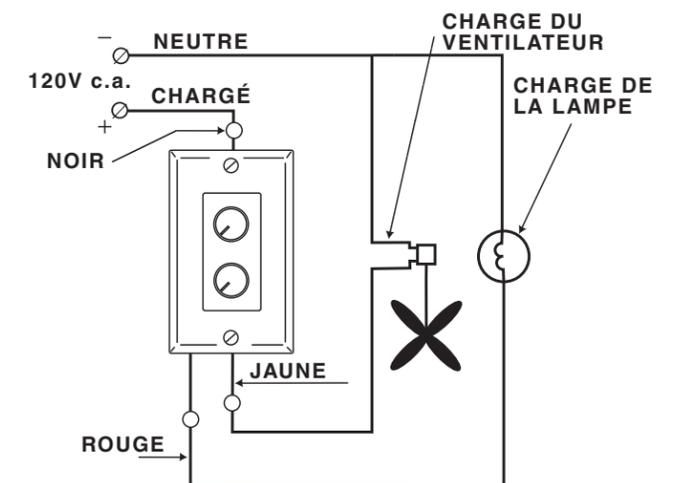
5. If the fan is rotating, the adjustment may be left in this position. If a faster minimum speed is desired, turn the adjustment clockwise until the desired speed is reached.
6. If the fan is not rotating, turn the adjustment clockwise until, at a minimum, the fan begins to rotate. Turn the adjustment farther clockwise if a faster minimum speed is desired.
7. Replace the removable plate, control knob and wallplate.

### OPERATION

**Dimming Control:** Turn knob to extreme counterclockwise position to turn lights off. Turn knob clockwise to turn lights on. Continue to turn knob in a clockwise direction to increase brightness. Turn knob in a counterclockwise direction to decrease brightness.

**Fan Control:** Turn knob to extreme counterclockwise position to turn fan off. Turn knob clockwise to turn fan on. Continue to turn knob in a clockwise direction to decrease speed. Turn knob in a counterclockwise direction to increase speed.

FIG. 1 SCHÉMA DE CÂBLAGE



fournis. Brancher le fil de la lampe provenant du boîtier mural sur le fil rouge dépassant à l'arrière de la commande double et le fil du ventilateur provenant du boîtier mural sur le fil jaune dépassant à l'arrière de la commande double en utilisant les connecteurs comme suit :

- a) Torsader ensemble les extrémités dénudées de chaque paire de fils.
  - b) Enfoncer fermement chaque paire de fils dans un des connecteurs fournis.
  - c) Tourner le connecteur en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré et qu'il n'y ait plus de cuivre visible.
  - d) Fixer les fils et les connecteurs avec du ruban adhésif d'électricien.
4. Brancher le fil vert de la commande double sur le fil de terre à l'aide d'un connecteur ou sur la vis de terre du boîtier mural.
  5. Enfoncer doucement les fils et les connecteurs dans le boîtier mural.
  6. Enfoncer doucement la commande double dans le boîtier mural et l'y fixer à l'aide des vis de montage. S'assurer que la commande double est placée de manière à ce que le symbole « TOP » qui est gravé sur la languette métallique soit en haut.
  7. Placer la plaque murale sur le dispositif et l'y fixer.
  8. Remettre le fusible ou réarmer le disjoncteur.

## POUR REMPLACER UN INTERRUPTEUR EXISTANT

1. Enlever la plaque murale.
2. Enlever l'interrupteur existant.
3. Débrancher les fils de l'interrupteur existant.
4. Redresser ou couper les extrémités des fils pour qu'elles soient droites.
5. Dénuder les fils si nécessaire de manière à ce que .95 cm de cuivre soit visible.
6. Brancher le fil de source provenant du boîtier mural sur le fil noir dépassant à l'arrière de la commande double (voir Fig. 1) en utilisant les connecteurs fournis. Brancher le fil de la lampe provenant du boîtier mural sur le fil rouge dépassant à l'arrière de la commande double et le fil du ventilateur provenant du boîtier mural sur le fil jaune dépassant à l'arrière de la commande double en utilisant les connecteurs comme suit:
  - a) Torsader ensemble les extrémités dénudées de chaque paire de fils.
  - b) Enfoncer fermement chaque paire de fils dans un des connecteurs fournis.
  - c) Tourner le connecteur en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré et qu'il n'y ait plus de cuivre visible.
  - d) Fixer les fils et les connecteurs avec du ruban adhésif d'électricien.
7. Brancher le fil vert de la commande double sur le fil de terre à l'aide d'un connecteur ou sur la vis de terre du boîtier mural.
8. Enfoncer doucement les fils et les connecteurs dans le boîtier mural.
9. Enfoncer doucement la commande double dans le boîtier mural et l'y fixer à l'aide des vis de montage. S'assurer que la commande double est placée de manière à ce que le symbole « TOP » qui est gravé sur la languette métallique soit en haut.
10. Fixer la plaque murale sur la commande double.
11. Remettre le fusible ou réarmer le disjoncteur.

## RÉGLAGE DE LA VITESSE MINIMALE

1. Enlever la plaque murale.
2. Enlever les boutons de commande.
3. Enlever la plaque située derrière les boutons de commande en appuyant sur la languette située à droite de la plaque et en tirant.
4. À l'aide d'un petit tournevis, tourner le réglage de vitesse minimale situé sur la languette (voir Fig. 2) à fond en sens anti-horaire.
5. Si le ventilateur tourne, le réglage peut être laissé dans cette position. Si on désire une vitesse minimale plus élevée, tourner le réglage en sens horaire

## Instrucciones para Instalación

### Atención:

1. Para uso exclusivo con 120 V CA 60 Hz.
2. No exceda la clasificación máxima de 300 W del reductor de luz, o la de corriente máxima de 2.5 Amp. del control de ventilador.
3. El control de reductor de luz es para uso exclusivo con dispositivos incandescentes permanentemente instalados ó lámparas de halógeno de 120 V CA solamente. Para evitar recalentamiento y posibles daños en otro equipo, no lo use para controlar receptáculos, luces fluorescentes, dispositivos a motor, dispositivos alimentados por transformador, etc.
4. El control de ventilador es para uso con motores de capacitor dividido o polo sombreado, permanentemente instalados y usados con ventiladores de cielo raso interior. Para evitar recalentamiento y posibles daños en otro equipo, no lo use para controlar receptáculos, luces fluorescentes, dispositivos alimentados por transformador, etc.
5. Debe instalarse y usarse de acuerdo a los códigos eléctricos.

**Importante:** Apague el cortacircuito o remueva el (los) fusible(s) y verifique que la electricidad esté desconectada antes de conectar el alambrado. Nunca conecte el alambrado de un dispositivo eléctrico con la corriente encendida. Conectar el alambrado del control doble en vivo puede causar daños permanentes en el dispositivo.

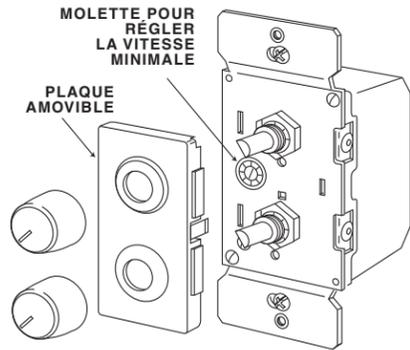
### Instalación

Lea cada paso con cuidado y proceda en secuencia.

### Alambrado de Circuito Nuevo

(Pase a la sección siguiente si está reemplazando un interruptor existente.)

FIG. 2 RÉGLAGE DE LA VITESSE MINIMALE



hasta que la velocidad deseada sea alcanzada.

6. Si el ventilador no gira, girar el ajuste en sentido horario hasta que, al mínimo, el ventilador comience a girar. Continuar girando el ajuste en sentido horario si se desea una velocidad mínima más alta.
7. Remontar la placa amovible, los botones de comando y la placa mural.

**REMARQUE:** Il n'est pas nécessaire de diminuer la puissance maximale quand plusieurs commandes sont montées dans le même boîtier mural.

## UTILISATION

### Commande de Gradateur:

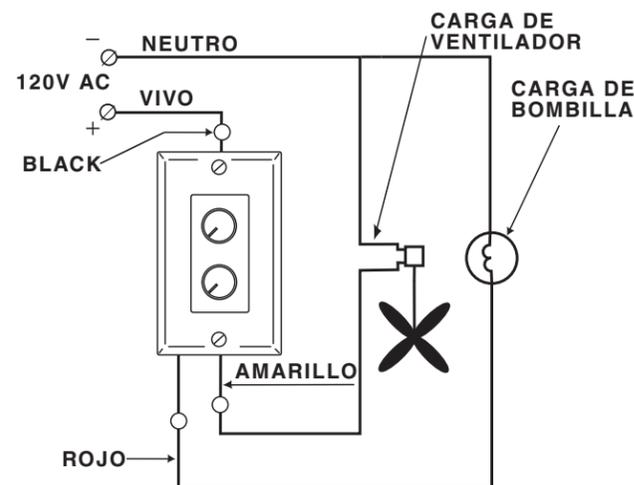
Turner el botón a fondo en sentido anti-horario para apagar la luz y en sentido horario para encenderla. Continuar girando el botón en sentido horario para aumentar la intensidad de la iluminación y en sentido horario para disminuirla.

### Commande de ventilateur:

Turner el botón a fondo en sentido anti-horario para detener el ventilador y en sentido horario para el arranque. Continuar girando el botón en sentido horario para disminuir la velocidad y en sentido horario para aumentarla.

Conecte el alambrado de los circuitos como lo haría normalmente para una aplicación de interruptor (vea la Fig. 1). Antes de instalar el control doble, se aconseja verificar el circuito con interruptores de pared estándar instalados en lugar del control doble. Esto previene contra daños accidentales en el control doble, causados por cortos, alambrado incorrecto, sobrecargas, etc.

FIG. 1 DIAGRAMA DE ALAMBRADO



## Instrucciones

1. Conecte el alambrado como lo indica el diagrama (vea la Fig. 1).
2. Desforre los alambres en la caja de pared, para exponer 3/8" de cobre al extremo de cada alambre.
3. Conecte el alambre vivo de la caja de pared al alambre negro que se extiende desde el respaldo del control doble, usando los conectores incluidos (vea la Fig. 1.) Conecte el conductor de lámpara de la caja de pared al alambre rojo al respaldo del control doble, y el conductor de ventilador de la caja de pared al alambre amarillo al respaldo del control, usando conectores de esta manera:
  - a) Trence los extremos pelados de cada par de alambres.
  - b) Inserte cada par de alambres con firmeza en uno de los conectores incluidos.
  - c) Gire el conector de izquierda a derecha hasta que quede apretado y no se vea el cobre.
  - d) Asegure los alambres y conectores con cinta aislante.
4. Conecte el alambre verde del control doble al alambre de conexión a tierra usando un conector, o al tornillo de tierra en la caja de pared.
5. Inserte suavemente los alambres y conectores en la caja de pared.
6. Inserte suavemente el control doble en la caja de pared y asegúrelo usando los tornillos de montaje. Verifique que el control doble esté puesto de forma que la palabra "TOP", estampada en el fleje metálico, aparezca en la parte superior.
7. Fije la placa de pared en el dispositivo.
8. Vuelva a poner el fusible o encienda el cortacircuito.

## Para Reemplazar un Interruptor Existente

1. Remueva la placa de pared.
2. Remueva el interruptor que va a reemplazar.
3. Desconecte los alambres del interruptor existente.
4. Enderece o corte los extremos de los alambres, de modo que el extremo de cada alambre quede derecho.
5. Desforre el aislamiento si es necesario, para exponer 3/8" del cobre al extremo de cada alambre.
6. Conecte el alambre vivo de la caja de pared al alambre negro al respaldo del control de ventilador (vea la Fig. 1), usando los conectores incluidos. Conecte el conductor de lámpara de la caja de pared al alambre rojo al respaldo del control doble, y el conductor de ventilador de la caja de pared al alambre amarillo al respaldo del control, usando conectores de esta manera:
  - a) Trence los extremos pelados de cada par de alambres.
  - b) Inserte cada par de los alambres con firmeza en uno de los conectores incluidos.
  - c) Gire el conector de izquierda a derecha hasta que quede apretado y no se vea el cobre.
  - d) Asegure los alambres y conectores con cinta aislante.
7. Conecte el alambre verde del control doble al alambre de conexión a tierra usando un conector, o al tornillo de tierra en la caja de pared.
8. Inserte suavemente los alambres y conectores en la caja de pared.
9. Inserte suavemente el control doble en la caja de pared y asegúrelo usando los tornillos de montaje. Verifique que el control doble esté puesto

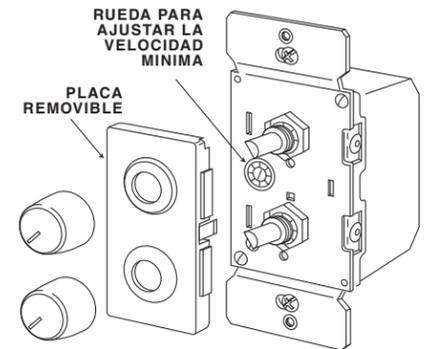
de forma que la palabra "TOP", estampada en el fleje metálico, aparezca en la parte superior.

10. Fije la placa de pared en el control doble.
11. Vuelva a poner el fusible o encienda el cortacircuito.

## Ajuste de Velocidad Mínima

1. Remueva la placa de pared si ésta se ha fijado en la caja de pared.
2. Remueva los botones de control.
3. Remueva la placa al respaldo de los botones de control, aplicándole presión a la orejeta al costado derecho de la placa, y halando.
4. Usando un destornillador pequeño, gire el ajuste de velocidad mínima en el fleje, de derecha a izquierda hasta el extremo (vea la Fig. 2)

FIG. 2 AJUSTE DE VELOCIDAD MINIMA



5. Si el ventilador está girando, el ajuste puede quedarse en esta posición. Si desea una velocidad mínima más rápida, gire el ajuste de izquierda a derecha hasta que obtenga la velocidad deseada.
4. Si el ventilador no está girando, gire el ajuste de izquierda a derecha hasta que, como mínimo, el ventilador empiece a girar. Gire el ajuste más de izquierda a derecha si desea una velocidad mínima más rápida.
7. Reponga la placa amovible, los botones y la placa de pared.

## Operación

**Control de Reductor de Luz:** Gire el botón de derecha a izquierda hasta el extremo para apagar las luces. Gírelo de izquierda a derecha para encenderlas. Siga girando el botón de izquierda a derecha para aumentar el nivel de iluminación; y gírelo de derecha a izquierda para disminuir la iluminación.

**Control de Ventilador:** Gire el botón de derecha a izquierda hasta el extremo para apagar el ventilador. Gírelo de izquierda a derecha para encender el ventilador. Siga girando el botón de izquierda a derecha para disminuir la velocidad del ventilador; y gírelo de derecha a izquierda para aumentarla.